



Esp.zk. SUBV_CON_COMPET/2024/28

DIRULAGUNTZAK NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEAN EMATEKO URTEKO DEIALDIA,
GARAPENAREN ALDEKO NAZIOARTEKO LANKIDETZA PROIEKTUAK EGITE ALDERA
2024AN

Deialdi honen xedea da dirulaguntzak norgehiagokako araubidean emateko prozedura garatzea, deialdi honetako B) apartatuan zehaztutako jarduketak egiteko, horrela betez Iruñeko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrak xedatutakoa, zeina Iruñeko Udaleko Osoko Bilkurak 2005eko azaroaren 3an hasiera batez hartutako erabakiaren bidez onetsi baitzuen –erabaki hori behin betiko bihurtu zen, jendaurreko epean erreklamaziorik aurkeztu ez zelako–. Deialdi honetan aurreikusi gabeko orotan, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorreko aginduak izanen dira aplikagarri. ([2006ko 21. NAOn, otsailaren 17koan, argitaratua](#)).

Iruñeko Udalak, 2024ko aurrekontuan, 1.169.000,00 €-ko zenbatekoa aurreikusi du hasiera batez Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programa gauzatzeko, herrien arteko nazioarteko lankidetzak sustatze aldera.

Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programak honako jardute-ildo hauek ditu oinarri:

- Sentsibilizazio-jarduerak finantzatzea beste batzuekin batera, betiere Hegoaldeko herrialdeen egoera, egoera horren zio eragileak eta egoera horretan bizi diren komunitateak hura gainditzeko egiten ari diren ahaleginak ardatz hartuta.
- Garapenaren aldeko gobernuz kanpoko erakundeek (GGKE) garapenaren alde eginiko proiektuak finantzatzea beste batzuekin batera, bi helbururekin, hots, Hegoaldearen garapenaren alde aritzea eta Udalbarrutiko elkarte solidarioen sarea sendotzea.
- Larrialdietako jarduketa humanitarioetan laguntzea.
- Udalaren zuzeneko inplikazioa Hegoaldeko toki-erakundeekin, lankidetzak proiektuetan.
- Nafarroako Udal eta Kontzejuen Federazioak (NUKF) sortu duen Lankidetzako Toki Funtsean parte hartzea.
- Garapenaren aldeko Lankidetzako Udal Kontseiluan eta gure hirian lanean ari diren GGKEekin jardutea, parte hartuz eta informazioa emanez.

A. ENTITATE DEITZAILEA:

1. Administrazio deitzailea:	IRUÑEKO UDALA
2. Organo emailea:	Sustapen Ekonomikoko, Europar Proiektzioko, Berrikuntzako, Garapenerako Lankidetzako eta Gazteriako zinegotzi ordezkaria.
3. Alor kudeatzailea:	Sustapen Ekonomikoko, Europar Proiektzioko, Berrikuntzako, Garapenerako Lankidetzako eta Gazteriako Alorra.
4. Instrukzio-organoa:	Dirulaguntza kudeatzen duen Alorreko idazkaritza teknikoa.

B. DIRULAGUNTZAREN XEDEA, BALDINTZAK, BETEKIZUNAK ETA HELBURUA:

1. Deialdiaren xedea:

Deialdi honen helburua da proiektuak beste batzuekin batera finantzatzea, horretarako dirulaguntzak emanez, proiektu horiek garapen bidean dauden herrialdeetan gauzatzeko. Proiektu horiek giza garapena sustatzera bideratuko dira, honako arlo hauetan: hezkuntza, prestakuntza, osasuna, etxebizitza, giza eskubideen defentsa, garapen ekonomikoa eta azpiegiturak. Hartara, onuragarriak izan behar dute hirietako nahiz landako komunitateentzat, eta sustatu behar dute komunitate edo udalerrien eta beren ordezkarien parte-hartze aktiboa, proiektu horiek proposatu, kudeatu eta gauzatzean.



Deialdi honetara aurkeztzen ahalko dira tokiko giza garapenera zuzendutako nazioarteko lankidetzako proiektuak, lehen aipatutako arloetan.

Honako hauek hartuko dira garapen bidean edo trantsizioan dauden herrialde edo lurraldetzat, eta, hortaz, Deialdi honetan funtsak jaso ditzakete: ELGAko Garapenaren aldeko Batzordeak Garapenaren aldeko Laguntza Ofiziala jaso dezaketen herrialde onuradunen indarreko zerrendan sartu dituenak.

Honako proiektu hauek izanen dute dirulaguntza jasotzeko lehentasuna:

a) Oinarrizko beharrak asetzeko proiektuak, halakotzat hartuta:

- Oinarrizko hezkuntza (oinarrizko ekipamendua, irakasleen prestakuntza, lehen hezkuntza, eskolaurrekoa eta helduen oinarrizko hezkuntza).
- Oinarrizko osasuna (osasun hezkuntza, osasunerako oinarrizko laguntza, oinarrizko azpiegiturak, elikadura eta gaixotasun infekziosoen prebentzioa eta kontrola).
- Populazioa (ugalketa-osasuna, familia-plangintza, sexu-transmisiozko gaixotasunen aurkako borroka).
- Uraren arazketa eta hornidura (hornidura eta saneamendua).
- Etxebizitza (kostu txikiko eraikuntza).

b) Oinarrizko azpiegiturak berreraikitza zuzendutako proiektuak azken urtean natur hondamendiek edo gatazka armatuek jotako herrialdeetan.

c) Bereziki zaurgarriak diren populazio-multzoak: herri indigenak, gutxiengo etnikoak, errefuxiatuak, desgaitasuna duten pertsonak eta haurrak.

2. Deialdiaren helburua:

Hegoaldeko komunitate eta udalerrien giza-garapen iraunkorraren alde egitea, haietako biztanleek haien kabuz kudeatu eta mantendu ahalko dituzten proiektuak gauzatzuz.

3. Diruz laguntzen ahal diren ekintzak, proiektuak, jokamoldeak eta jarduerak egiteko baldintzak, betekizunak eta epeak:

Proiektuek honako baldintza hauek bete beharko dituzte dirulaguntza jasotzeko:

- a) Bat etortzea deialdi honen xedearekin eta, halakorik izanez gero, bertan adierazitako lehentasunekin.
- b) Proiektuak Marko Logikoaren Ikuspegian oinarrituta identifikatu eta formulatu behar dira, edo, bestela, beste metodologia normalizatu batean, non argi eta garbi eta modu antolatu batean zehaztuko baitira esku-hartzearen helburuak, espero diren emaitzak eta proiektua gauzatzeko behar diren jarduerak eta baliabideak.
- c) Behar bezain zabal ematea proiektua gauzatzear arduratuko den entitatearen helburuen eta lan eskarmentuaren berri.
- d) Zehaztasun handiz azaltzea nola gauzatu diren proiektuaren barneko jarduketak eta zer nolako harremanak ezarriko diren tokiko kidearekin edo komunitate hartzailearekin diruz lagundutako ekintzaren jarraipena egiteko.
- e) Proiektua gauzatzeko aurreikuspen bat ezartzea eta ez dadila 24 hilabetetik gorakoa izan, dirulaguntza benetan jaso eta hortik aitzina.
- f) Tokiko bazkide bat (kontrapartea) izatea proiektua eginen den eskualdean. Kide hori Administrazio Publiko bat izan daiteke, edo GGKE bat, barne harturik eskaera egiten duen GGKEak herrialde hartzailean duen ordezkariatza.
- g) Botikak emateko edo horiek eskura jartzeko jarduerak barne hartzen dituzten proiektuak Sendagaien eta Osasun Produktuen Espainiako Agentziak eta Osasunaren Munduko Erakundeak botikak emateko ezarritako jarraibideei lotu beharko zaizkie.

GGKE bakoitzak eskaera bakarra aurkeztzen ahalko du deialdi honetara garapen proiektuak beste hainbat erakunderekin batera finantzatzeko aldera.

C. AURREKONTU-KREDITUAK, DIRULAGUNTZEN GEHIENEO ZENBATEKO OSOA ETA BANAKAKO ZENBATEKOA:



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

1. Deialdiaren guztizko zenbatekoa, gehienez, kreditu erabilgarrien barruan: 923.000 €

Aipatu aurrekontu-kontsignazio horretatik, 723.000,00 € egotziko dira indarrean dagoen aurrekontuaren 90/23930/490000 partidaren kargura eta 200.000,00 €, 90/23930/790000 partidaren kargura.

Apartatu honen amaieran adierazitakoa ezertan galarazi gabe, deialdi hau ebazten denean nazioarteko lankidetzaren esparruko beste dirulaguntza-deialdi batzuetako funts erabilgarririk baldin badago, deialdi honetara bideratzen ahalko dira eta horren guztizko zenbatekoari gehitu, deialdi berri bat egin beharrik gabe.

Dirulaguntzek ezin izanen dute gainditu deialdi honetan ezarritako zenbatekoa.

2. Aurrekontu-partida:

90/23930/490000

90/23930/790000

3. Banakako gehieneko zenbatekoa eta hori zehazteko irizpideak:

Entitate onuradun bakoitzari gehienez emanen zaion kopuruak ezin izanen du gainditu aurkeztutako proiektuaren guztizko aurrekontuaren % 90, eta finantzatutako proiektu bakoitzak gehienez ere 35.000€ jasoko ditu.

Emandako dirulaguntzak erabilgarri dauden funtsen eta aurkeztutako proiektuak eskuratzen duen puntuazioaren arabera izanen dira; horrez gain, honako ehuneko-tarte hauei lotuko zaizkie:

70 eta 80 puntu bitarte: eskatutakoaren % 90 oinarriei dagokienez

81 eta 90 puntu bitarte: eskatutakoaren % 95 oinarriei dagokienez

91 eta 100 puntu bitarte: eskatutakoaren % 100 oinarriei dagokienez

Proiektuen puntuazioekin loturiko portzentajeak dira diruz lagundu daitezkeen gehieneko mugak; hortaz, ehuneko horiek baino gutxiagoko dirulaguntza eman daiteke, aurrekontuaren eskuragarritasunaren arabera.

4. Hainbanatzeko aukera:

☒ BAI

☐ EZ

Baiezkoa bada, nola hainbanatu: Murritzapenezko hainbanaketa bat egiten ahalko da, eskaera guztiak bakoitzari dagokion H apartatuko irizpideak jarraituta ebaluatu ondoren, guztizkoak esleitutako gehieneko aurrekontua gainditzin badu. Hainbanaketa proportzionalki aplikatuko zaie onartuak izan diren eskaera guztiei.

Bigarrenik, behin lehen hainbanaketa egin eta gero, eskaera batzuetan potentzialki ken daitezkeen kopuruak proportzioan banatuko dira gainerako eskaeren artean, betiere gainditu gabe hala banakako gehieneko kopuruak nola ezarritako aurrekontuaren ehunekoaren mugak; beraz, behar beste hainbanaketa egiten ahalko dira.

Nolanahi ere, finantzatutako proiektuei eskatutako dirulaguntzaren % 70, gutxienez, bermatuko zaie, haien bideragarritasuna ziurtatze aldera.

5. Urte anitzeko deialdia:

☐ BAI

☒ EZ

Urte anitzeko deialdia izanez gero, urte anitzeko gastuetarako baimena eta konpromisoa dagokien aurrekontuetan ekitaldi bakoitzerako ezartzen den kredituaren mende egonen dira.

6. Urtekoak:

Urteko arrunta:	923.000,00€	2. Urtekoa ()	€	4. urtekoa ()	€
1. urtekoa ()	€	3. urtekoa ()	€		

D. PERTSONA EDO ENTITATE ONURADUNA IZATEKO BETE BEHARREKO BALDINTZAK:



1. Pertsona edo entitate onuraduna izateko bete beharreko baldintzak:

Dirulaguntza ematea zertan oinarritzen den eta egoera horretan dauden pertsonak edo entitateak izaten ahal dira onuradun, baldin eta ondoren aurreikusten diren inguruabarretan badaude, eta betiere Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 10. artikuluan ezartzen diren ezein debeku-ziok ukitzen ez baditu, salbu deialdiaren izaera kontuan izanik azken baldintza horren salbuespena egiten bada eta apartatu honetan hala egin dela adierazten bada.

Berariazko betekizunak: ☒ BAI ☐ EZ

a) Bere izaera juridikoarekin eta legearekin bat eratutako pertsona juridikoak izatea, eta Garapenaren aldeko Lankidetzako Agentzia Espainiarraren Garapenerako Gobernu Kanpoko Erregistroan izena emanda izatea eskabideak aurkezteko mugaegunean; halaber, dokumentazioa eguneratua izan beharko dute.

b) Irabazi-asmorik gabekoa izatea.

c) Ageriko helburu gisa izatea, haien estatutuetan edo aurreko urteetako memorietan jasoa, garapenaren aldeko lankidetzarekin eta herrien arteko elkartasuna sustatzearekin zerikusia duten jarduerak gauzatzea.

d) Iruñean edukitzea egoitza edo ordezkaritza iraunkorra. Nolanahi ere, dirulaguntza honen onuradunak izan daitezke baldintza hau bete ez, baina jarduera gehiena Iruñean eta bertako herritarrekin garatzen duten entitateak eta hirian aktiboak direnak lankidetzako edo laguntza humanitarioko programen kudeaketari edo Hegoaldeko herrialdeen egoerarekiko elkartasuna eta sentsibilizazioa sustatzeari dagokienez. Horretarako, Iruñean azken bi urteetan egindako jarduerak dokumentatu beharko dituzte.

e) Bazkide bat (kontraparte) izatea proiektua eginen den eskualdean. Kide hori Administrazio Publiko bat izan daiteke, edo GGKE bat, barne harturik eskaera egiten duen GGKEak herrialde hartzailean duen ordezkaritza.

f) Halako egitura edukitzea ezen nahikoa izanen baita hala helburu sozialak beteko direla bermatzeko nola proposaturiko helburuak erdieste aldera behar diren eskarmentua eta jarduteko gaitasuna egiaztatzeko.

g) Deialdi honetan edo Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programaren besteren batean aurretik dirulaguntzarik jaso bada, egunean izan behar dituzte dirulaguntza horiek jasotzeak berekin dakartzan betebeharrak. Horrela izan ezean, espresuki deialditik kanpo geratuko dira.

h) Zergei eta Gizarte Segurantzari dagozkien betebeharrak eguneratuak edukitzea.

Berariaz honako hauek daude deialdi honetatik at:

- Enpresak eta irabazi-asmoa duen beste edozein entitate.

- Deialdi honetara finantzaketa-eskabidea noiz aurkeztu eta aurreko 24 hilabeteotan Iruñean jardun ez duten GGKEak. Hau da, deialditik at geratuko dira aipatu aldian Iruñean sentsibilizazioaren, laguntza humanitarioaren edo lankidetzaren esparruan garrantzizko jarduera publikorik egin izana agiri bidez egiaztatzen ez duten GGKEak. Ez da inolaz ere garrantzi publikoko jardueratzat hartuko komunikabideetan GGKEaren artikulua zein elkarrizketak argitaratzea noiz edo noiz, ezta entitate eskatzailearen barne-jarduerak ere (prestakuntza, hedapena, etab.).

Dirulaguntzaren izaera berezia dela medio, pertsona edo entitate onuradunak salbuetsita daude Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 10.2 artikuluan araututako betekizunak betetzen dituztela egiaztatzetik:

☐ BAI ☒ EZ



2. Nola egiaztatu pertsona edo entitate onuradun izateko betekizunak betetzen direla: Deialdi honen G.4) apartatuan eskatzen den dirulaguntzaren eskabidearekin batera aurkeztu behar diren agiriak eta informazioa aurkeztuta.

E. PERTSONA EDO ENTITATE ONURADUNEN BETEBEHARRAK:

Deialdi honen ondorioetarako, pertsona edo entitate onuradunen betebeharrak dira Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 11. artikuluan eta apartatu honetan ezartzen direnak.

Berariazko betebeharrak:

☒BAI ☐EZ

a) Proiektua gauzatzea eskabidean adierazitakoarekin bat; proiektuari hasiera eman beharko diote, gehienez ere, dirulaguntza jaso eta hilabeteko epean, salbu eta aparteko edo ezinbesteko inguruabarrek hala egitea galarazten badute, edonola ere, inguruabar horiek justifikatu beharko dituztelarik.

b). Organo emailearen aurrean justifikatzea baldintzak eta betekizunak bete direla, diruz lagundutako jarduera egin dela eta dirulaguntza zertarako den eta helburu hori bete dela, horretarako aurkeztuta P) apartatuan adierazitako erdibideko zein amaierako jarraipen- eta justifikazio-txostenak.

c) Iruñeko Udalari jakinaraztea proiektua garatzen den bitartean GGKE eskatzailearen nortasun juridikoan izandako aldaketak: estatutuak, entitatearen legezko ordezkaria, etab.

d) Iruñeko Udalari jakinaraztea dirulaguntza emateko kontuan hartutako inguruabar, betekizun eta baldintzetan gertatzen diren aldaketak oro, eta, behar izanez gero, baimena eskatzea, betiere deialdi honen F) apartatuan ezarritakoarekin bat.

e) Udalari baimena eta laguntza ematea proiektuaren garapena hedatzeko, iritzi publikoaren sentsibilizazioa sustatze aldera, lankidetzari eta nazioarteko elkartasunari dagokienez.

f) Dirulaguntza honen kargura egiten diren material-, ekipamendu- eta hornidura-erosketa guztiak proiektuaren xede den herrialdean egin beharko dira, eta bertako produktuekin. Eginbehar hori betetzea ezinezkoa bada, baimena eskatu beharko zaio, idazki arrazoitu baten bidez, kasu bakoitzeko erosketa egin baino lehen, deialdi honen unitate kudeatzaileari, hau da, Garapenaren aldeko Lankidetzako Udal Programari.

g) Jasotako funtsek sortzen dituzten finantza-etekinak edo interesak erabiltzea bakarrik diruz lagundutako proiektuari edo jarduerari lotutako zuzeneko gastuak ordaintzeko. Kasu horretan, onuradunak banku-agiriaren bidez egiaztatu beharko ditu etekin horiek, eta justifikazio ekonomikoan adierazi beharko du zer kontzepturi egotzi dizkion.

h) 2022. urteko deialdian finantzatuak izan eta deialdi honetara hurrengo fase baterako berriz aurkeztu diren proiektuen kasuetan, GGKE eskatzaileak txosten berri-emaile bat aurkeztu beharko du kasuan kasuko proiektuaren egoeraz, 2023ko uztailaren 31 baino lehen.



i) Jasotako funtsak itzultzea, hala deialdi honen Q) apartatuan nola Iruñeko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorrean adierazitako gainerako kasuetan.

Iruñeko Udalaren edo haren erakunde autonomoen dirulaguntzak jasotzen dituzten entitateek behar bezalako publizitatea eta hedapena eman beharko diote dirulaguntzaren xede diren jarduera edo proiektuen udal-finantzaketaren izaera publikoari. Horretarako:

- Komunikazio edo publizitate idatzi zein grafikoetan (liburuxka, kartel, katalogo, webgune, prentsa-iragarki, publizitate digital, telebista eta abarretan) Udalaren logotipoa txertatu beharko da, eta honako legenda hau: "Iruñeko Udalaren laguntzarekin". Udalaren logotipoa dirulaguntza jaso duen entitatearenak duen tamaina berekoa izanen da, gutxienez.
- Irratian eta beste komunikabide ez-grafikoetan egiten den komunikazio edo publizitatean lokuzio hau txertatu beharko da: "[Jarduera / Proiektu] hau Iruñeko Udalaren laguntzarekin egin da"
- Promozio- edo publizitate-oparietan eta dirulaguntzak finantzatzutako beste edozein gauza edo produktutan Iruñeko Udalaren logotipoa duen etiketa bat jarri beharko da.

Betebehar hau ez bada betetzen dirulaguntza itzuli beharko da.

Dirulaguntza zehazki zer xedetarako eman eta horretan erabiltzeko betebeharra, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 29.4 artikularekin bat: ☒ BAI ☒ EZ

Xede-epea: GGKEak edo entitate onuradunak dirulaguntzaren xede den helburuetarako erabili beharko ditu ondasun horiek, gutxienez zazpi urteko epean, erregistro publikoan erregistratzen ahal diren ondasunen kasuan, eta gutxienez bi urtekoan gainerako ondasunen kasuan. Erregistro publikoan inskribatu ahal diren ondasunen kasuan, eskrituran adierazi beharko da inguruabar hori, bai eta emandako dirulaguntzaren zenbatekoa ere; halaber, zehaztasun horiek jasoko dira dagokion erregistro publikoan inskripzioa egitean.

F. PROIEKTUAREN ALDAKETAK:

Proiektuan aldaketak egiteko aukera:

☒ BAI ☐ EZ

Aurreikusi ez diren inguruabarrek proiektuaren garapena aldatu edo eragozten badute, aldaketak egiten ahalko dira proiektuan, honako arau hauekin bat:

Ebazpena aldatzea edo aurreratutako funtsak itzultzea ekarriko duten funtsezko aldaketatzat joko dira, honako hauei eragiten dietenak: proiektuaren helburuei edo/eta espero diren emaitzei, eta aurrekontuari (eskaeran aurkeztutako aurrekontuarekiko % 20tik gorako aldeak) eragiten dietenak.

Proposatutako aldaketen balorazioa B.4. apartatuan ezarritako irizpideak oinarritzat hartuta egingen da, eta edozein kasutan, proiektua planteatu zen moduan gauzatzea eragozten duten inguruabarren aurreikusezintasuna egiaztatu beharko da, eta, hala badagokio, lortutako dirulaguntza egokitu ahal izanen da.

Funtsezko aldaketak unitate kudeatzaileari jakinarazi beharko zaizkio, eskaera arrazoitua aurkezturik, aldaketak justifikatzen dituzten inguruabarrak agertu eta berehala eta, betiere, aldaketak egin baino lehen, baloratuak izan ahal izateko, eta, hala behar izatera, aldaketa horiek onesteko eta emakida berriz ere doitzeko.

Esku-hartzea gauzatzean gerta daitezkeen gainerako gertakariak eta aldaketak alor kudeatzaileari jakinaraziko zaizkio eta dagozkien justifikazio-txostenetan sartuko dira (ikusi Ñ apartatua).



BIRFORMULATZEA: Halaber, dirulaguntzaren zenbatekoa eskatutakoa baino gutxiago bada, Udalak eskatzen ahalko du proiektua eta proiektuaren aurrekontua finantziazio aukera errealekara doitzeara. Birformulazio horrek dirulaguntzaren xedea, baldintzak eta helburua errespetatu beharko ditu, eta ezin izanen du jarduketa edo ekipamendu berririk edo hasierako eskabidean sartu ez ziren erantsi. Birformulazioaren aurrekontua ezin izanen da proposatutako dirulaguntzaren zenbatekoa gehi hasiera batean aurreikusitako kofinantzazioa baino txikiagoa izan. Birformulazioa egiteko, unitate kudeatzaileak (Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programak) entitate onuradunei jakinaraziko die aurkezteko epea dirulaguntza emateko ebazpen-proposamena eman baino lehen, eta epe hori 15 egun naturalekoa izanen da, gutxienez.

G. ESKAERAK NON ETA NOIZ ARTE AURKEZTU:

1. Eskaerak aurkezteko tokia:

Entitate bakoitzak eskaera bakarra aurkezteko ahalko du, eta eskaerak telematikoki aurkeztu beharko dira, Iruñeko Udalaren egoitza elektronikoa (www.pamplona.es/eu) argitaratu emandako "Dirulaguntzen eskaera elektronikoa pertsona juridikoentzat" delako izapidearen bidez.

2. Eskaerak aurkezteko epea: Eskaerak aurkezteko epea hilabetekoa izanen da, deialdi hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik aitzina kontatuta. Epea luzaezina da. Aipatutako epetik aurreratuak aurkeztutako eskaerak ez dira onartuko.

3. Eskaerak eta agiriak nola aurkeztu:

Eskaerak eskabidearen bidez egin beharko dira, ala PDF formatuko eskabidez (aurkezpen telematikorako), interesdunak edo dirulaguntza eskatzeko ordezkariak nahikoa edukita ordezkariak horren gaineko erantzukizuna hartzen duen pertsona sinaturik, betiere deialdi honen I. eranskinarekin bat. Eskaerarekin batera, deialdi honen G.4) apartatuak aipatzen dituen agiriak eta argibideak aurkeztuko dira.

Ez da beharrezkoa izanen deialdi honetako G.4) apartatua aipatutako agiriak aurkeztea, baldin eta, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2 artikularekin bat, jarduten duen Administrazioak jada bere eskuetan baditu edo beste ezein Administrazioak egin baditu, salbu eta eskatzaileak edo kasuan kasuko ordezkariak ez badiot Iruñeko Udalari baimenik ematen informazioa dagokion administrazio publikotik eskuratzeko.

Eskaera batek ez baditu deialdi honetan ezarritako betekizunak betetzen edo agiriak aurkezteko, edo bestela, ez badiot Iruñeko Udalari baimenik ematen agiriok zer administrazio egin eta hartatik eskuratzeko, interesdunari eskatuko zaio gehienez ere hamar eguneko epe luzaezinean akatsa zuzendu dezala edo nahitaezko agiriak aurkez ditzala, eta ohartaraziko zaio ezen, hala egin ezean, ulertuko dela eskaera bertan behera utzi duela, betiere aldez aurretik ebazpena emanen delarik, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 21. artikulua aurreikusitakoarekin bat.

Dirulaguntza jasotzeko eskaera aurkezteak berekin dakar deialdi honen oinarriak oso-osorik onartzea.

4. Eskabidearekin batera aurkeztu beharreko agiriak:

Interesdunak agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

a) Eskatzailearen nortasuna egiaztatzen duten agiriak, eta, halakorik balitz, haren izenean ari den ordezkariaren nortasuna egiaztatzeak. Honako hauek frogatzen dituzten egiaztapenak: entitatea legeekin bat eraturik dagoela, entitatearen egoitza eta zergetarako helbidea egiaztatzen dutenak, eta eskaera aurkezteko datan entitatea legeekin bat eraturik dagoela.

Ez da beharrezkoa izanen hemen zehaztutako agiriak aurkeztea baldin eta Iruñeko Udalaren edo beste



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

administrazio publiko baten eskuetan badaude, betiere eskatzailea ez bada Iruñeko Udalak agiriak ofizioz eskatzearen aurka agertu.

- Estatutuak.

- Ziurtagiria, egiaztuko duena Garapenaren aldeko Lankidetzako Agentzia Espainiarraren (AECID) Garapenerako Gobernu Kanpoko Elkarleen Erregistroan izena emana duela.

- Identifikazio Fiskaleko Txartela.

- Entitatearen legezko ordezkaria nor den aipatzea eta haren akreditazioa (nortasun agiri nazionala, pasaporte edo antzekoa).

- Eskaera ordezkari baten bitartez egiten bada, ordezkari-izaeraren eta une horretan aitorturik duen ahalordearen akreditazioa.

- Dirulaguntza honetarako aitortzen den entitate eskatzailearen egoitzan edo ordezkaritzan kontratatutako langileen edo boluntarioen zerrenda

b) Erantzukizunpeko adierazpena, deialdi honen II. eranskina eredu hartuta, ziurtatzeko eskatzaileak bete egiten dituela onuradun izateko Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra eskatzen dituen betekizun orokorrak zein deialdi honek eskatzen dituen berariazkoak, eta ezein debeku-ziok ez duela ukitzen, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 10. artikuluan aipatzen direnen artean.

c) Eskatzaileak zergei eta Gizarte Segurantzari dagozkien betebeharrak eguneratuak dituela ziurtatzeko agiriak.

Udalak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28.2. artikuluekin bat, ofizioz egiaztatuko du interesdunak egunean dituela administrazio eskudunarekiko betebeharrak horiek, eta egiaztapen hori dagokion eginbidean jasoko du, betiere dirulaguntza emateko ebazpen-proposamena egin baino lehen. Salbuespenez, eta Iruñeko Udalak ezin izan balitu agiriok eskuratu, interesdunari eskatzen ahalko zaio aurkez ditzala.

Interesduna Udalak egiaztapen horiek ofizioz egitearen aurka agertuz gero, administrazio eskudunek emandako egiaztapenak aurkeztu beharko ditu, dirulaguntza eskatzean egindako adierazpen horretan jasotako datuak egiazkoak direla ziurtatzeko.

d) Deialdiak aurreikusten badu eskatzailea pertsona-talde bat izaten ahal dela, izan pertsona fisikoak zein juridikoak (publikoak nola nortasun juridikorik gabeko pribatuak), eskaeran berariaz adierazi beharko da taldeko kide bakoitzak zer egiteko konpromisoa hartu duen eta zenbateko dirulaguntza aplikatuko den kide bakoitzeko. Kideok ere onuraduntzat joko dira. Nolanahi ere, elkarrearen ordezkari edo ahaladun bakarra izendatu behar da, eta ahalorde askietsia eman behar zaio elkarrekin onuradun gisa dituen betebeharrak bete ditzan.

e) Adierazpen bat, non jakitera emanen baitira beste zenbait administrazio, entitate edo pertsona publiko zein pribaturik helburu bera lortzeko eskatutako edo haiengandik jasotako dirulaguntzak, bertan zehaztuta entitate emaileen izenak, eskatutako kopuruak eta jasotako zenbatekoak. (Ikusi, behar izanez gero, deialdi honen III. eranskina).

☒ BAI ☐ EZ

f) Memoria, eskatzen den dirulaguntzari lotutako proiektu, ekintza, jarduera edo programa deskribatzen duena.

(V. eranskina)

Memoria horren barruan, laburpen-orri bat aurkeztu behar da, proiektuaren alderdi hauek jasota: kokapen geografikoa, proiektuaren testuinguru orokorra, aurreikusitako helburuak, egin beharreko jarduerak eta tokiko kidearen aurkezpen laburra. Edonola ere, proiektua garatzeko aurreikusi diren gastuen eta sarreraren aurrekontu banakaturak aurkeztu beharko da, bai eta entitateak jartzen dituen baliabideak –berezak edo tokikoak–.



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Eranskinak izenburuarekin eta zenbakituta aurkeztuko dira, eta proiektuarekin lotuta egonen dira, ez entitatearekin.

g) Tokiko kidearen edo kontrapartearen (herrialde hartzailea) nortasun juridikoa egiaztatzeko honako agiri hauek, direla jatorrizkoak direla kopia ziurtatuak:

- Estatutuak.
- Legezko eraketa egiaztatzeko agiria, proiektuaren onuradun den herrialdeko legeekin bat.
- Legezko helbidea, osorik.
- Entitatearen legezko ordezkaria nor den aipatzea eta haren akreditazioa (nortasun agiri nazionala, pasaporte edo antzekoa).

h) GGKE eskatzailearen eta tokiko kidearen artean proiektua egiteko konpromiso-agiria, eskatutako finantzaketa jasoz gero.

i) Transferentzia bidez ordaintzeko eskabidea, banku-entitateari dagokionez aldaketarik izan bada.

j) Aurkeztutako proiektuarekin zuzeneko harremana izan den langileen zerrenda, dela GGKEaren Iruñeko egoitzakoa dela dirulaguntza honetarako izendatutako egoitzakoa, bertan adierazita bakoitzak proiektuan bete behar dituen eginkizunak (koordinazioa, lan teknikoak...) eta aritu behar duen denbora (lanaldi osoa edo partziala). Baldin eta proiektuaren aurrekontuan atzerriratuen gastuak sartu badira, tokian bertan atzerriratutako langileen zerrenda erantsi beharko da, bertan adierazita bakoitzak bete behar dituen eginkizunak eta zenbat denboraz aritu behar duen.

k) Egiaztagiria, GGKE eskatzaileak azken 2 urteotan Iruñean garapenaren aldeko lankidetzaren, laguntza humanitarioaren eta Hegoaldeko herrialdeen egoerarekiko elkartasuna eta sentsibilizazioa sustatzearren esparruan egindako jarduerak ziurtatzeko.

l) Gauzatu beharreko proiektua zuzen ulertzeko beharrezkotzat jotzen den beste edozein agiri (agiri grafikoak, teknikoak, finantzakoak edo bestelakoak), baldin eta proiektuarekin zuzeneko harremanik badute.

Ahal dela, formatu digitalean aurkeztu behar da eranskinetan jasota ez dagoen dokumentazio osagarri oro.

a) eta g) apartatuetan zehaztutako agiriak ez dira aurkeztu beharko, baldin eta Iruñeko Udalaren eskuetan badaude eta horietan aldaketarik izan ez bada, eta ez badira bost urte baino gehiago igaro agiriari dagokien prozedura amaitu zenetik. Halakoetan, haien ordez erantzukizunpeko adierazpena aurkezten ahalko da, eta bertan adierazi agiri horiek noiz eta zein organo edo bulegotan aurkeztu edo eman ziren, edo, bestela, zein prozeduratan dauden jasota.

Telematikoki egiten diren izapideetarako, deialdian parte hartzen duen entitateak aitortu beharko du emandako informazio guztia egiazkoa dela, badituela informazio hori egiaztatzeko agiriak, jatorrizkoak edo kautotuak (besteak beste, tituluak, ziurtagiriak eta bestelako agiri ofizialak), eta horien kopiak aurkezten dituela. Halaber, bere gain hartuko du informazio horren egiazkotasunaren erantzukizuna, bai eta hura faltsua izatera, horrek ekartzen ahal dituen kalte-galerena ere.

H. ESKAERAK BALORATZEKO IRIZPIDE OBJEKTIBOAK:

Eskaerak baloratzeko, honako irizpide hauek hartuko dira kontuan:
100 puntu GEHIENEZ ERE:

I. blokea. Entitatearen eta proiektuari ekin behar dioten gaitasuna zein horien harremanen kalitatea.....22 puntu bitarte



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

- A.1. GGKE eskatzailearen eskarmentua eskualdean edo sektorean.....3 puntu bitarte
- A.2. Bertan lan egiten duten Iruñeko beste GGKE batzuekin koordinatzea.....2 puntu bitarte
- A.3. Tokiko kontrapartearen eskarmentua eta gaitasuna, bai eta bertako bizilagun onuradunekin eta tokiko garapenaren aldeko lankidetzako beste entitateekin edo erakundeekin duen lotura.....3 puntu bitarte
- A.4. Herritarren ordezkari den tokiko erakunde batek proiektua gauzatzen parte hartzea.....3 puntu bitarte
- A.5. Gizarte-erakundeen parte hartze bateratua sustatzea tokiko erakundeetan, beste talde edo erakundeekin batera (garapenaren aldeko kontseiluak, mahai sektorialak, etab.).....2 puntu bitarte
- A.6. Informazioa ematea herritar onuradunei buruz, estaldura eta haien parte-hartzea proiektuan.....8 puntu bitarte
- A.7. Tokikoen identifikazioa eta inplikazioa proiektuarekiko: Iruñeko talde baten eta proiektua gauzatzeko engaiatu den tokiko beste talde baten artean (tokiko kontrapartea, onuradunak, etab.) jadanik dauden edo bultzatu nahi diren elkartasun-harremanak, betiere eskaera egiten duen GGKEaren eta tokiko kontrapartearen arteko ohiko harremanetik haratagokoak.....1 puntu bitarte
- II. blokea: Kalitate teknikoa.....72 puntu bitarte
- B. Emandako informazioa eta proiektuaren kalitate teknikoa.....35 puntu bitarte
- B.1. Proiektuaren testuinguruari buruzko informazioa (esku hartzeko herrialdeaz eta eskualdeaz).....5 puntu bitarte
- B.2. Proiektua identifikatzeko garatutako prozesua.....2 puntu bitarte
- B.3. Garatu beharreko proiektuari buruzko informazioa.....6 puntu bitarte
- B.4. Informazioa, proiektua zein sektoretan kokatu eta horren egoerari buruz (testuingurua, baliabideak, azpiegiturak...).....4 puntu bitarte
- B.5. Koherentzia, ekintzaren justifikazioaren, ezarritako helburuen, eta proposatutako jardueren artean.5 puntu bitarte
- B.6. Egin beharreko ekintzaren bideragarritasun teknikoa (apartatu honi buruzko informazioa ezinbestekoa da ekoizpen- eta azpiegitura-proiektuetarako).....5 puntu bitarte
- B.7. Proiektuak irauteko ahalmena, behin diruz lagundutako ekintza gauzatuta.....4 puntu bitarte
- B.8. Proiektuaren osagarritasuna eskualdean egin diren beste garapen-ekintzekin..4 puntu bitarte
- C. Proiektuaren gizarte-helburuak eta edukiak 26 puntu.
- C.1. Proiektuan generoaren ikuspegia kontuan hartzea eta emakumeen bizimodua hobetzea eta horien eskubide eta aukerak sustatzea.....4 puntu bitarte
- C.2. Giza eskubideak sustatu eta defendatzea.....4 puntu bitarte
- C.3. Prestakuntza, batik bat sektore behartsu eta baztertuenei.....4 puntu bitarte
- C.4. Komunitatearen oinarritzko partaidetza eta antolamendua sustatzea.....5 puntu bitarte
- C.5. Proiektuak herrialdeko politiketan eta/edo zerbitzu publikoetan izanen duen eragina. Proiektuak zein neurritan indartuko duen udalerria.....5 puntu bitarte
- C.6. Proiektuak ingurumenean eragindako ondorioak kontuan hartzea.....4 puntu bitarte
- D. Egokitzapen-maila deialdiaren lehentasunekiko5 puntu bitarte
- Oinarritzko beharrak asetzea.
 - Oinarritzko azpiegiturak berreraikitzea.
 - Bereziki zaurgarriak diren populazio-multzoak: herri indigenak, gutxiengo etnikoak, errefuxiatuak,



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

desgaitasuna duten pertsonak eta haurrak.

E. Aurrekontua6 puntu bitarte
E.1. Egokitzea kofinantzaketa baldintzetara eta ezarritako mugetara.....2 puntu bitarte
E.2. Proposatutako jardueren egokitzea.....4 puntu bitarte

III. blokea: Kontuan hartu beharreko beste irizpide batzuk.....6 puntu bitarte

F. Iruñeko iritzi publikoa proiektu horren inguruan sentsibilizatzeko lagungarri diren informazio-jarduerak programatzea.....3 puntu bitarte

G. Lankidetzaren deszentralizatuaren koherentsia: 3 puntu bitarte

G.1. Ekintza Tokiko Entitatearen batek toki berean finantzaturako proiektu baten edo jardueren programa baten jarraipena izatea..... 2 puntu bitarte

G.2. Beste udalek edo lankidetzaren deszentralizatuaren bestelako erakundeek aurkeztutako proiektuari azken bi urteetan lagundu izana..... 1 puntu bitarte

GUTXIENEN PUNTUAZIOA Ez dute finantzaketarik lortuko gutxieneko puntuazioa, hau da, 70 puntu lortzen ez duten proiektuek.

- Proiektu batek, 70 puntuak lortzeaz gain, jomuga badauka Gutxiengatik Garatutako herrialdeen zerrendan – ELGAko Garapeneraren aldeko Batzordeak emana– jasota dagoen herrialderen bat, 10 puntu gehituko zaizkio lortutako puntuazioari.

I. ESKAERAK EBALUATZEKO BALORAZIO-BATZORDEA:

Eskaerak ebaluatzeke, balorazio-batzorde bat eratuko da, jarraian aipatutako hauek osatua:

Epaimahaiburua:	Sustapen Ekonomikoko, Europar Proiektuak, Berrikuntzako, Gazteriako eta Garapenerako Lankidetzako Alorreko zinegotzia.
Mahaikideak:	
1.	Sustapen Ekonomikoko, Europar Proiektuak, Berrikuntzako, Garapenerako Lankidetzako eta Gazteriako Alorreko zuzendaria (Ordezkoa)
2.	Garapeneraren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udako Programako teknikari bat.
3.	Garapeneraren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udako Programako teknikari bat.
Idazkaria:	Zuzenbidean lizentziaduna, Sustapen Ekonomikoko, Europar Proiektuak, Berrikuntzako, Gazteriako eta Garapenerako Lankidetzako Alorrari atxikia (Ordezkoa)

J. PROZEDURAREN INSTRUKZIOA ETA EBAZPENAREN JAKINARAZPENAREN:

1. Prozeduraren instrukzioa:

Instrukzio-organismoak eskaeren aurre-ebaluazio bat eginen du, eta, hori abiapuntu hartuta, txosten bat, non egiaztatuko baita eskura daukan informazioaren arabera ondorioztatzen dela ezen pertsona zein entitate onuradunek halakoak izateko bete behar diren baldintza guztiak betetzen dituztela. Espedientea balorazio-batzordeari helaraziko dio, eskaerak ebalua ditzan, deialdi honen H) apartatuan aurreikusten diren balorazio-irizpide objektiboen arabera.

Balorazio-batzordeak proposamen-txosten arrazoitu bat eginen du, ebaluazioaren emaitza zehazteko. Ebazpen-proposamena, behar bezala arrazoiaturik, instrukzio-organismoak emanen du, espedientea eta balorazio-batzordearen txostena ikusita, eta ebazteko eskumena duen organismoari helaraziko dio.

2. Ebazteko eta jakinarazteko epea: Ebazte eta jakinarazteko epea sei hilabetekoa izanen da,



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

gehienez ere.

Dirulaguntzak emateko ebazpenak arrazoitua izan beharko du, eta bertan berariaz zehaztuko dira honako hauek: dirulaguntzak jasoko dituzten pertsona edo entitate eskatzaileak, laguntzen zenbatekoak eta, eskaerak ezetsiz gero, haien eskatzaileak diren pertsonak edo entitateak.

Dirulaguntzak emateko ebazpenak amaiera emanen dio administrazio-bideari, eta pertsona edo entitate eskatzaileei jakinaraziko zaie, urriaren 1eko Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 40. artikuluan agindutakoarekin bat.

3. Ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epearen hasiera-data:

- Deialdiaren laburpena Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitara ematen den eguna: ☐ BAI ☒ EZ
- Tramitzatzeko eskumena duen organoaren erregistroan eskaera sartu den eguna: ☐ BAI ☒ EZ
- ☒ Epea kontatzeko beste sistema bat: Deialdi honetan eskaerak aurkezteko mugaegunetik aitzina.

Behin prozedura ebazteko gehieneko epea berariazko ebazpenik eman gabe igarota, eskaera ezetsitzat joko da.

K. EMANDAKO DIRULAGUNTZEN PUBLIKOTASUNA:

Dirulaguntzak emateko ebazpena argitaratzeko beharra: ☒ BAI ☐ EZ

Iruñeko Udalaren webgunea.

Aurrekoa gorabehera, azaroaren 17ko Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 18.2. artikuluan adierazitakoarekin bat, Udalak Dirulaguntzen Datu-base nazionalera igorriko ditu argibideak, aipatu legearen 20. artikulua ezartzen dituen baldintzekin bat emandako dirulaguntzen gaineko ebazpenei buruz.

L. DIRULAGUNTZEN XEDE DIREN GASTUAK:

1. Dirulaguntzen xede izaten ahal diren gastuen zehaztapena:

Diruz laguntzeko moduko gastutzat joko dira dirulaguntzen xede den jarduerarekin ez bairik gabe bat datozenak, baldin eta behar-beharrezkoak izan eta deialdi honen L.2) apartatuan ezarritako epean egiten badira. Zehazki, deialdi honen ondorioetarako, honako gastu hauek diruz laguntzen ahaliko dira:

Batera finantzatutako proiektuen zuzeneko eta zeharkako gastuak estaltzen ahaliko dituzte, jarraian xedatutakoarekin bat:

a) Zuzeneko gastutzat joko dira proiektua gauzatzeari zuzenean lotutakoak eta finantzabide direnak proiektuaren helburuak lortzeko. Zuzeneko gastu hauek jasotzen ahaliko dute dirulaguntza:

1. Materialak, hornikuntzak, ekipoak eta ekoizteko bestelako aktiboak erosi eta garraiatzeko gastuak, bai eta langileei eta funtzionamenduari dagozkienak ere, proiektuari zuzenean lotuta badaude. Dirulaguntza lurraz edo ondasun higiezinak erosteko erabiltzea salbuespenezkoa izanen da, eta, betiere, haien legeko egoerari buruzko txostena egin eta benetan erosi daitezkeela frogatzen duen beharrezko dokumentazio guztia aurkeztu beharko da. Gainera, ondasun horien titulartasuna proiektua gauzatzen den herriko populazioa ordezkatzeko duen komunitate-erakunderen bati egokituko zaio. Azken baldintza horrek eraikin berriak eraikitzeko proiektuetarako ere balio du.

2. Atzerriratutako langile kooperantei dagozkien gastuak. Kontzeptu hau dela medio jaso daitekeen zenbatekoa dirulaguntzaren % 10ekoa da, betiere aurkeztutako eskabidean zehaztuta ezinbestekoa dela kooperante horien parte-hartzea, aurkeztutako proiektuan espero diren emaitzak lortzeko badira, eta adierazita langile atzerriratuen zerranda zein horiek proiektuan betetzen dituzten eginkizunak.



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Atzerriratutako langileen gastutzak joko dira langile horiek eragindako gastuak oro (nominak, bidaiak, ostatu hartzeak, mantenua...).

3. Bidaiak, ostatu hartzeak eta dietak: Langileen eta proiektuaren onuradun diren biztanleen mugikortasunari lotutako gastuak dira, esku-hartzea gauzatzeko beharrezkoak direnak. Kontzeptu horren barruan hauek sartzen dira: erregai-gastuak, aseguruak eta mantentze-gastuak –betiere aurrez esku-hartzearen formulazioan berariaz identifikatuta eta hari lotuta badaude–.

4. Errotazio-funtsak. Kreditu-osagaia duten esku-hartzeen kasuan, errotazio-funtsak ezin izanen du finantzatu diren zuzeneko gastuen % 10 gainditu. Errotazio-funtsen entitate kudeatzaileari galdatzen ahalko zaio kanpoko finantza- eta kontu-ikuskaritza bat aurkez dezan.

5. Finantza-gastuak, notariotzakoak eta erregistrokoak, eta banku-berme emailekoak diruz lagundu daitezke, betiere dirulaguntzaren xede den jarduerari zuzenean lotuta badaude eta ezinbestekoak badira jarduera hori ongi prestatu edo gauzatzeko eta Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 29.7 artikuluan xedatutakoarekin bat badatoz.

6. Dirulaguntzek estaltzen ahalko dituzte, zuzeneko gastuen partidaren barruan, Iruñeko udalerrian egindako sentsibilizazio- eta hedapen-jarduerari lotutako kostuak, diruz lagundutako garapen-proiektuarekin zerikusia badute eta proiektuaren aurkezpenean egin beharreko jarduerak zehaztu badira, eta horiek ez dira jasotako dirulaguntzaren % 3tik gorakoak izanen. Ez dira apartatu honen barruan sartuko entitate onuradunaren sentsibilizazio-jarduera globalak eta hedapenekoak.

b) Zeharkako gastutzat hartuko dira entitate eskatzailearen ohiko funtzionamenduari dagozkionak eta diruz lagundutako esku-hartzea gauzatzeko euskarri direnak, betiere, zentzuz dagokion partean, oro har onartuak diren kontabilitate-printzipioak eta -arauak kontuan hartuta:

1. Gastu hori esku-hartzea gauzatzen ari den aldiari egotzi behar zaio, eta entitate onuradunaren Iruñeko egoitzarekin zerikusia eduki.

2. Dirulaguntzari loturiko zeharkako gastuek (administrazio- eta kudeaketa-gastuek) ez dute inolaz ere % 7 gaindituko.

c) Iruñeko Udalaren dirulaguntzak eragiten dituen finantza-etekinek dirulaguntzaren zenbatekoa handituko dute eta diruz lagundutako proiektuari aplikatuko zaizkio.

d) Iruñeko Udalaren diru-ekarpenaren bidez erositako ondasun guztiak proiektuaren populazio hartzailea ordezkatzeko duen komunitate-erakundearen edo udalaren eskuetan geratzeko dira proiektua amaitzean, eta hark konpromisoa hartuko du ondasun horiek erabiltzeko, zehazki, dirulaguntzaren xede izan diren helburuetarako, gutxienez zazpi urteko epeaz, erregistro publiko batean inskribatu daitezkeen ondasunen kasuan, edo bi urtez, gainerako ondasunen kasuan. Erregistro publikoan inskribatzen ahal diren ondasunen kasuan, eskrituran adierazi beharko da inguruabar hori, bai eta emandako dirulaguntzaren zenbatekoa ere; halaber, zehaztasun horiek jasoko dira dagokion erregistro publikoan inskripzioa egitean.

e) Diruz lagundu daitezkeen gastuaren zenbatekoa 30.000 eurotik gorakoa bada –obraren exekuzioak eragindako kostuaren kasuan–, edo 12.000 eurotik gorakoa –ekipamendu-ondasunen horniduraren kostuaren kasuan edo aholkularitzako zein laguntza teknikoko enpresen zerbitzuen kasuan–, entitate onuradunak gutxienez hiru eskaintza eskatu beharko dizkie hornitzaileei dena delako zerbitzua edo ondasuna emateko konpromisoa bere gain hartu baino lehen, salbu, diruz lagundu daitezkeen gastuen eta/edo herrialdearen ezaugarri bereziengatik, merkatuan hornidura edo zerbitzu hori behar bezalako baldintzetan eman dezaketen behar adina entitaterik ez bada. Hori gertatuz gero, txosten xehatua egin beharko da salbuespena ziurtatzeko. Txosten hori tokiko kideak egin beharko du, eta entitate onuradunak justifikatu. Aurkeztutako eskaintzen artean bat hautatzeko, efizientzia- eta ekonomia-printzipioei egin behar zaie men, eta eskaintzarik merkeena hautatzen ez bada, memoria batean berariaz justifikatu behar



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

da hartutako erabakia. Eskaintzak, bestalde, justifikazioari erantsiko zaizkio, edo, bestela, dirulaguntzaren eskabideari.

f) Iruñeko Udalaren dirulaguntzaren kargura egiten diren material-, ekipamendu- eta hornidura-erosketa guztiak proiektuaren xede den herrialdean edo ingurukoetan egin beharko dira, eta bertako produktuekin. Eginbehar hori betetzea ezinezkoa bada, baimena eskatu beharko zaio, aurrez, idazki arrazoitu baten bidez, deialdi honen unitate kudeatzaileari, hau da, Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programari.

Dirulaguntzaren xede diren gastuetan, kostua ezin izanen da inoiz izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Egindako gastutzat hartuko da deialdi honen P) apartatuaren 2. zenbakian ezarritako justifikazio-aldia amaitu baino lehen benetan ordaindutako gastua:

☒ BAI ☐ EZ

Honako gastu hauek ez dira inoiz ere dirulaguntzen xede izanen: Egoitza edo ordezkaritza Iruñetik kanpo duen entitate eskatzailearen ohiko funtzionamenduaren zeharkako gastuak.

2. Dirulaguntzen xede izaten ahal diren gastuak egiteko epea: Proiektua gauzatzen hasten denetik deialdi honen P) apartatuaren 2. zenbakian ezarritako justifikazio-aldia amaitu arte.

M. AZPIKONTRATATZEA:

Jarduera osorik edo zati batean hirugarrenek egitea hitzartzeko aukera, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorren 30. artikuluan ezarritakoarekin bat:

☒ BAI ☐ EZ

Ehunekoak: % 90

N. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUEREN FINANTZAKETA:

Pertsona edo entitate onuradunek diruz lagundutako jarduerak finantzatu beharko dituzte, beren ekarpenen edo beste bide batzuen bitartez, apartatu honetan zehaztutako zenbateko edo ehunekoan. Finantzaketa horren zenbatekoa, jatorria eta dirulaguntzaren xedea den jarduerari aplikatzeko era justifikatzeko betebeharra: ☒ BAI ☐ EZ

Zenbatekoa edo ehunekoak: % 10

Ñ. DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERAREN BATERAGARRITASUNA ETA BATERAEZINTASUNA:

Udalaren dirulaguntza jasotzea ☒ BATERAGARRIA ☐ BATERAEZINA da helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk jasotzearekin, kontuan hartu gabe zer administrazio, entitate edo pertsonak eman dituen laguntza horiek.

Dirulaguntzaren zenbatekoa ez da inola ere izanen, berez edo bestelako dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabideak gehituta, dirulaguntza horien xedea den jardueraren kostua baino handiagoa. Halakorik gertatuko balitz, bidezkoa izanen da kostuaren gainetik lortutako soberakina itzularaztea, bai eta dagozkion berandutze-interesak eskatzea ere.

Dirulaguntzaren xede diren jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik eskatu edo lortuz gero, pertsona edo entitate onuradunak horren berri eman beharko dio organo emaileari. Jakinarazpen hori bestelako laguntza horiek lortu direla jakin bezain laster egin behar da, eta, betiere, hartutako funtsei emandako aplikazioa justifikatu baino lehen.



O. ORDAINKETA:

1. Nola ordaindu: Dirulaguntzak modalitate honen arabera ordainduko dira:

- ☐ Diruz lagundutako ekintzak, proiektuak, jarduerak edo jarduerak justifikatu ondorengo ordainketa.
- ☒ Konturako ordainketa:
- ☐ Ordainketa zatikatua:
 - ☒ Ordainketa aurreratua: % 100
 - ☐ Ordainketa mistoa, ordainketa zatikatuaren eta aurreratuaren artekoa:

Dirulaguntzak ezin izanen zaizkie ordaindu pertsona edo entitate onuradunei, ez badituzte eguneraturik tributu-betebeharrak zein Gizarte Segurantzarekikoak, edo diru-itzulketa bidezkoa dela xedatu duen ebazpen batek zorduntzat jotzen baditu.

Aurrekoa gorabehera, dirulaguntzaren izaera kontuan hartuta, Iruñeko Udalak ofizioz kitatzen ahal izanen ditu, aldez aurretik, dirulaguntzen onuradunengandik kobratzeke dituen zorrak, dirulaguntza osorik edo parte batean, dagozkion kopuruekin konpentsatuta.

2. Bermeen eraketa:

- ☐ BAI ☒ EZ

Eratzeko modua eta zenbatekoa: Dirulaguntza eman aurretik ez da eskatuko bermerako banku-abalik, irabazi-asmorik gabeko entitateentzako dirulaguntzak izan eta Garapenaren aldeko Lankidetzarekin zerikusia duten jarduketa humanitarioak egin behar dituztelako; gainera, oinarri hauetan beraietan ezartzen dira dirulaguntzak kontrolatzeko eta justifikatzeko mekanismoak eta jasotako diru-kopuruak itzultzeko aukera.

P. JUSTIFIKAZIOA:

1. Justifikatzeko modalitatea: Ezarritako baldintzak bete eta dirulaguntza ematerakoan aurreikusitako helburuak lortu direla justifikatzeko, modalitate hau erabiliko da:

☒ Justifikazio-kontua:

☒ Justifikazio-kontua, gastuen ziurtagiria aurkeztuta (Ordenantzaren 35. artikuluan ezarritako aginduekin bat).

Diruz lagundutako proiektua egitearen onuradun eta arduradun diren GGKEk G.1) apartatuan aipatutako tokietan aurkeztu beharko dituzte proiektuaren garapenaren txosten deskribatzaileak eta finantzarioak (VI. Eranskinaren formulario ereduarekin eta oinarri hauetako P.2 apartatuan ezarritakoarekin bat).

Txosten partzialetan eta amaierako justifikazio-txostenean honako agiri hauek jaso beharko dira:

1. "Txosten narratiboa". Bertan, aldi horretan egindako jarduerak azalduko dira, eta helburuen eta lortutako emaitzen berri emanen da.

2. "Finantza-txostena", jasotako dirulaguntzari dagokiona. Bertan honako hauek sartu beharko dira:

a) Tokian tokiko bazkideari edo kontraparteari dirulaguntzaren zenbatekoa bidali izanaren egiaztagiria, aplikatutako kanbio-tasa zehaztuta.

b) Ziurtagiri bat, tokiko kidearen edo kontrapartearen legezko ordezkariak sinatua, herrialde onuraduneari dirulaguntza jaso dutela egiaztatzen duena.

c) Egindako jarduketan eta gastuen justifikazio-agiria: Txosten teknikoa eta finantzen gainekoa, proiektuaren gauzatzeari buruz, eta horrekin batera, gutxienez honako agiri hauek:

- Proiektua nola gauzatu den zehatz-mehatz azaltzen duen memoria, onuradunak sinatua.

- Egindako gastuen eta lortutako diru-sarreraren zerrenda izenpetua eta ordenan zenbakitua, kontzeptuen arabera ordenaturik eta zenbatekoen guztizkoa emanda.

- Aurreko zerrenda hori egiaztatzeko, dagozkion ziurtagiriak aurkeztu behar dira: Fakturak, jaulkitzaileak behar bezala sinatutako ordainagiriak, are nominak ere, tributuak nahiz Gizarte Segurantzako kuotak eta balio frogagarria duten bestelako dokumentuak, betiere merkataritzako trafiko juridikoan balioa edo administrazio-eraginkortasuna baldin badute eta horien zenbatekoa emandako dirulaguntzaren kargura ordaindu bada, modu korrelatiboan ordenaturik aurreko zerrenda zenbakituan emandako ordena-zenbakiaren arabera. Aurkezten diren frogagiriak honako hauek



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

adierazi beharko dituzte gutxienez: jaulkipen data, jaulkitzailearen izena edo sozietatearen izena, identifikazio fiskaleko zenbakia edo antzekoa eta kontzeptua eta zenbatekoa ordainketa egin den monetan.

- Jasotzailearen ziurtagiria, proiektuaren xede diren jarduerak finantzatzeko erabilitako Udalaz kanpoko diru-laguntzen zenbatekoa, jatorria eta aplikazioa egiaztatzen dituen, bai eta beste diru-sarrerara edo baliabide batzuenak ere.

- Justifikatutako administrazio- eta kudeaketa-gastuak entitate onuradunaren Iruñeko egoitzari egokituko zaizkio (mantentze-lanak eta diruz lagundutako proiektua prestatu eta gauzatzeko parte hartu dutenen langileen lansariak, horiek egoitza horri atxikirik jasota badaude), eta ez dira onartuko beste egoitza edo delegaziok kontzeptu horiek direla bide sortutako gastuak.

- Dirulaguntzaren xede izan diren administrazio- eta kudeaketa-gastuak egiaztatzeko, gastu bakoitzaren izaerari dagozkion ziurtagiriak aurkeztuko dira, eta argi eta garbi egiaztatuko da gastuaren eta gauzatutako proiektuaren arteko harremana.

- Gastuak Espainian egiten badira, gastuen egiaztariak jatorrizkoak izanen dira edo organo kudeatzaileak konpulsatutako kopiak. Tokian bertan egindako gastuen kasuan, jatorrizkoak, edo fotokopiak aurkezten ahalko dira; azken horiek, entitate onuradunaren legezko ordezkariak emandako kautotasun-ziurtagiriekin batera.

- Egiaztariak gaztelania, euskara, ingelesa edo frantsesa ez den beste hizkuntza batean idatzirik badaude, gaztelaniara itzuli beharko dira.

- Borondatez aurkeztu nahi den beste edozein agiri –idatzizkoa zein grafikoa–, finantzatutako proiektuaren funtzionamendu edo gauzatze egokia egiaztatze aldera. Agiri horiek gaztelania, euskara, ingelesa edo frantsesa ez den beste hizkuntza batean daudenean, edukien laburpena erantsiko da gaztelaniara itzulita.

Dirulaguntzaren justifikazioa egitean ez badira diruz lagundutako gastu guztien eta gastu horien ordainagirien kopia kautoak aurkezten edo justifikazioa modu elektronikoan egiten bada, organo kudeatzaileak entitate onuradunari eskatuko dio jatorrizkoak aurkez diezazkiola, 10 egun balioduneko epean eta aurrez aurre, egiaztatzeko kopia soilean aurkeztutako agirien benetakotasuna; organo kudeatzaileak administrazio-espeditentean jaso beharko du egiaztapena egin duela eta aurkeztutako kopiak bat datozela jatorrizkoekin.

Jatorrizko agiriak erakutsi eta desadostasunen bat atzemanaz gero, eta hura zuzentzeko errekerimendua egin eta gero desadostasunak bere horretan badirau, dirulaguntzaren bidezkoa den kopurua itzultzeko galdatuko da, kopuru horri gehituko zaizkiolarik dagozkion interesak, eta, behar izatera, legez ezar litezkeen zehapenak ere ezarriko dira.

Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 34.1 artikuluan aurreikusitakoarekin bat, berariazko justifikazio-araubide bat ezarri da Nazio Batuetako nazioarteko erakundeendako. Edozein kasutan, horiei beti eskatuko zaie aurkez ditzatela finantzatutako proiektuari egindako transferentzien egiaztariak eta berariaz dagokien kontabilitate-kontrola, Estatu-parteei Nazio Batuen agentziei ezarritako funtzionamenduarekin bat. Aurrekoa gorabehera, Iruñeko Udalak erakunde horiei eskatzen ahal die beste edozein agiri entregatzeko, baldin eta egindako gastuaren justifikazio-kontuaren modalitateari badagokio eta Udalak garrantzitsutzat jotzen badu, betiere kasuan kasuko inguruabarrak aintzat hartuta, eta ezarritako baldintzak bete direla eta dirulaguntza ematean aurreikusitako helburuak lortu direla behar bezala justifikatzeko.

Halaber, Garapenaren aldeko Lankidetzako Udal Programak deitzen ahalko die finantzatutako GGKEei edo entitate onuradunei, horiek proiektuen garapenaren berri eman diezaioten, betiere horrek deialdi honen E) apartatuan aurreikusitako onuradunen betebeharrak galarazi gabe.

Deialdi honen bitartez dirulaguntza jasotzen duten entitateek orok men eginen diete hala Iruñeko Udalaren eta horrek kontratatutako ikuskaritza- edo ebaluazio-enpresen edo entitateen nola Udaleko



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

Kontu-hartzailetza Nagusiaren egiaztapen-jarduketei. Finantza-kontrola GGKEei edo erakunde onuradunei eginen zaie, eta honako hauek egiaztatzea izango du helburu: funtsak behar bezala lortu diren, jasotako funtsak aplikatzeko betebeharrak bete diren, diru-laguntza behar bezala justifikatu den, aurkeztutako justifikazioaren arabera dirulaguntzarekin finantzatu diren eragiketen egiazkotasuna eta legezatasuna.

- ☐ Justifikazio-kontua, kontu-ikuskaritzaren txostena aurkeztuta.
Bestelako edukirik: ☐ BAI ☐ EZ
☐ Justifikazio-kontu erraztua.

- ☐ Gastuaren egiaztapena moduluka (Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 37. artikuluan ezarritako aginduekin bat):

Zehaztu beharrekoak:

Modulua osatuko duten unitateak:

Moduluaren unitate-kostua:

Gainerako inguruabarrak:

- ☐ Kontabilitate-orrien aurkezpena (Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 38. artikuluan ezarritako aginduekin bat).

Pertsona edo entitate onuradunak ziurtagiri bat aurkeztu beharko du egiaztatzeko aurkeztutako kontabilitate-orriak ofizialak direla, eta entitateko organo eskudunak behar bezala onetsi dituela.

- ☐ Beste sistema bat:

2. Justifikazioa aurkezteko epemuga:

Justifikazioa aurkezteko epe orokorra 3 hilabetekoa izanen da, proiektua amaitu eta hortik aitzina zenbatuta, eta honako data hauek izanen dira gehieneko epemuga:

b) 2026ko urtarrilaren 31 baino lehen, justifikazio-txosten bat aurkeztu beharko da (amaierakoa edo partziala, proiektuaren gauzatze-mailaren arabera). Partziala bada, dirulaguntzaren % 50 justifikatu beharko da gutxienez.

c) 2027ko martxoaren 31 izanen da justifikazioa aurkezteko azken eguna 24 hilabeteko iraupena duten proiektuetarako.

Finantzatu beharreko proiektuak garatuko diren gizarte- eta geografia-testuinguruak kontuan hartuta, klausula honetan jasotako justifikazio-epeak egoki betetzea eragozten duten arrazoiak badaude, justifikazioa aurkezteko ezarritako epea luzatzeko eskatzen ahalko da, baldin eta horrek hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez baditu. Horretarako arrazoiak jakinarazi beharko zaizkio, idatziz eta dagokion txostena aurkezteko epea amaitu baino lehen, Garapenaren aldeko Nazioarteko Lankidetzako Udal Programari, eta horrek balorazio positiboa egin beharko du.

Q. DIRUA ITZULARAZTEKO ARRAZOIAK:

Zilegi izanen da hala jasotako dirulaguntzak itzularaztea, osorik edo hein batean, nola berandutze-interesak galdatzea –dirulaguntzak kobratu eta hortik aitzina, dirua itzultzea bidezkoa dela erabakitako egunera arte–, Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 45. artikuluan eta apartatu honetan aurreikusitako gainerako kasuetan ageri diren itzularazteko arrazoiak bategi ukitzen badu onuraduna.

Dirua itzularazteko berariazko arrazoiak: ☒ BAI ☐ EZ



NORGEHIAGOKAKO ARAUBIDEA

1. E) apartatuko f) letran aipatutako erosketak egitea Iruñeko Udalak horretarako baimenik espresuki eta aldez aurretik eman gabe.
2. Ez betetzea deialdi honen E) apartatuan jasotako eginbeharra, zeinaren arabera dirulaguntza zertarako jaso eta zehazki horretarako erabili behar baitira ondasunak.
3. Proiektuan funtsezko aldaketak egitea, F) apartatuan aipatutakoa urratuz.

R. ERREKURTSOAK:

Deialdi honen, oinarri hauen eta horiek betearazteko hartzen ahal diren administrazio-ebazpenen aurka errekurtsio hauek paratzen ahalko dira, aukeran:

- Berraztertzeako errekurtsioa, administrazio-egintzaren egile den udal-organoari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo, bestela, argitara eman eta biharamunetik aitzina.
- Gora jotzeko errekurtsioa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta hortik aitzina.
- Administrazioarekiko auzi-errekurtsioa, Iruñeko Administrazioarekiko Auzien Epaitegiari zuzendua, bi hilabeteko epean. Epe hori errekurritzen den egintza jakinarazi edo argitaratu eta biharamunetik aitzina kontatuko da.

S. KONTUAN HARTU BEHARREKO BESTE BATZUK:

T. ERANSKINEN AURKIBIDEA:

☒ I. ERANSKINA. ESKABIDE-EREDUA.

☒ II. ERANSKINA. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA, ONURADUNAK BETEKIZUNAK BETETZEN DITUELA ETA ONURADUN IZATEKO EZEIN DEBEKU ZIOK UKITZEN EZ DUELA ZIURTATZEKO.

☒ III. ERANSKINA. ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA, XEDE BERERAKO DIRULAGUNTZAK ESKATU IZANAREN GAINEAN.

☒ ERANSKIN OSAGARRIAK.

IV. ERANSKINA. TRANSFERENTZIA BIDEZ ORDAINTEKO ESKABIDEA
V. ERANSKINA. GARAPENAREN ALDEKO LANKIDETZA PROIEKTUAK AURKEZTEKO FORMULARIOA
VI. ERANSKINA. DIRUZ LAGUNDUTAKO PROIEKTUAK JUSTIFIKATZEKO FORMULARIOA
VII. ERANSKINA. AGIRIAK KONTSULTATZEKO BAIMENA.

OHAR GARRANTZITSUA: *Agiri hau erabat ongi ikusteko, gomendagarria da PDF formatuan deskargatu eta irakurtzea.*